

St. Michael Parish

*75 Derby Avenue
Derby, Connecticut 06418*

Vincentian Fathers

Rev. Roman Gorowski, CM, Pastor

School Principal

Donna Doherty

Parish Trustees

Irene Loman Ryszard Przydział Brian Tarini

Parish Secretary

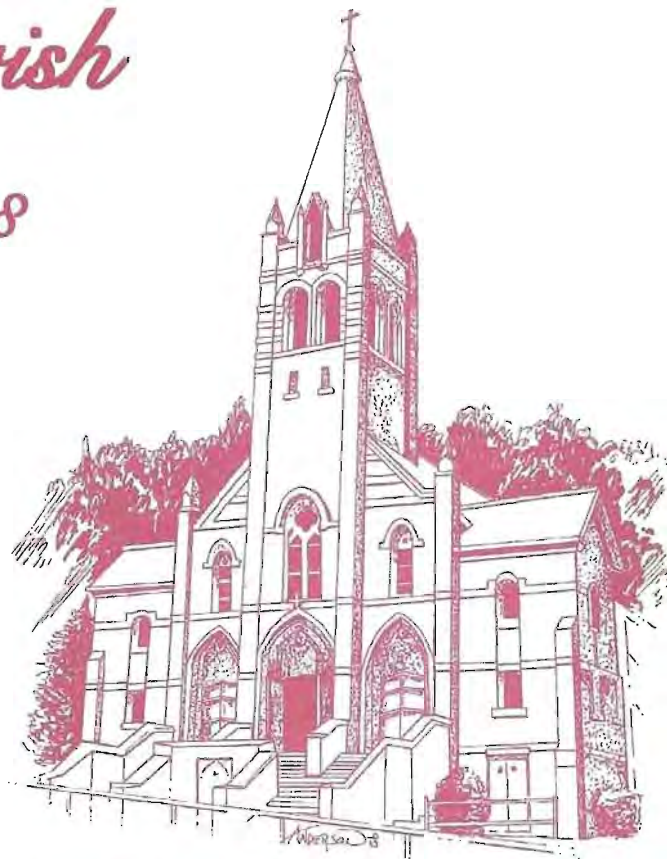
Theresa Burden

Ministry of Music, Choir Directors

Marc Garofalo and Tatyana Yedigarova

Religious Education Director

Nancy D. Beaudoin



Welcome To Our Parish Family

Parish Membership

Through baptism we become God's Sons and Daughters, and brothers and sisters of each other in Christ. We ask that every family in the parish be properly registered and every adult receive a set of envelopes. Registration of new parishioners should be done at the Parish Office as soon as possible. This registration is our only means of certifying anyone as a member of our parish family.

Sacraments

Masses

Sunday Vigil Mass
Saturday at 4:30 PM

Sunday
8:00, 10:00, 11:30 AM and 5:30 PM

Weekdays
7:00 AM

Holy Days
Consult schedule inside.

Novena to

Our Lady of the Miraculous Medal

Every Monday at 7 PM (Rosary at 6:45 PM)

Parish Office

The parish office is open Monday through Friday during the hours of 9:30 a.m. until 2:00 p.m. and 6:30p.m. until 8:00 p.m.

Baptism

Arrangements for baptism to be made personally at the Parish Office. Please call for an appointment.

Marriage

Arrangements for marriage are to be made at least 6 months prior to the Wedding date. Please call for an appointment.

Sacrament of Reconciliation (Confession)

Daily 7:00 AM (Mon. - Sat.)
Saturday 3:30 to 4:00 PM

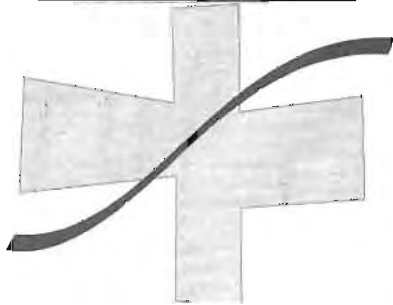
Sick Calls

Please advise the office of any hospitalization and to arrange for the Sacraments for the elderly and sick.

Vocations

Please contact the Pastor at the parish office or the office for Vocations, 1-860-286-7670.

**NINETEENTH SUNDAY IN
ORDINARY TIME
AUGUST 8, 2010**



SATURDAY VIGIL, AUGUST 7, 2010

4:30pm Anthony & Mary Pedenski—
children

SUNDAY, AUGUST 8, 2010

8:00am Joseph Borowy—children
10:00am Michael Przywara—wife & children
11:30am Henryk i Jadwiga Mojsa—Krystyna i
Andrzej Kloc
5:30pm Walter Madura—od żony z rodz.

MONDAY, AUGUST 9, 2010

7:00am Special Intention
7:00pm For Sick & Infirm Parishioners

TUESDAY, AUGUST 10, 2010

7:00am Special Intention

WEDNESDAY, AUGUST 11, 2010

7:00am Stanley Switala—wife & family

THURSDAY, AUGUST 12, 2010

7:00am Walter Oliwa—family

FRIDAY, AUGUST 13, 2010

7:00am Special Intention

SATURDAY, AUGUST 14, 2010

7:00am Special Intention
7:45am Stefan Banik od przyjaciół

SATURDAY VIGIL, AUGUST 14, 2010

4:30pm Casimir Turaj—wife & family

SUNDAY, AUGUST 15, 2010

8:00am Tadeusz Cieplinski od Agnieszka z
mama
10:00am Catherine Zaprzalka—daughter
Helen
11:30am Anna i Kazimierz Bednarscy—corki
z rodz.
5:30pm Genevieve Wojtowicz—Mark Izzo

**PARISH ANNOUNCEMENTS
NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY
TIME
AUGUST 8, 2010**

SUNDAY—The second collection is for the purchase of metal doors for our parish school building. This is mandated by the Fire Marshall under City Code Laws. The cost is approximately \$10,000. Thank you for your understanding and generosity as this repair is necessary

MONDAY—Novena with Mass will be celebrated in English at 7:00 p.m. Recitation of the Rosary begins at 6:45 p.m. Please join us in this beautiful devotion to our Blessed Mother.

SATURDAY—We celebrate the Feast of Saint Maximilian Kolbe, priest and martyr who gave his life for another in the concentration camp.

NEXT SUNDAY—We celebrate the Feast of The Assumption of the Blessed Virgin Mary. It is a Holy Day of Obligation.

PARISH NEWS:

ST. MICHAEL'S PARISH ANNUAL MONETARY RAFFLE Parishioners who have not had an opportunity to pick up their raffle tickets are asked to please do so as soon as possible. A sincere thank you to all who have made their raffle returns. Additional tickets may be picked up at the parish office. To have them left at the back of the church, please call Sandra Jemioto (203) 734-6247.

ORGAN RESTORATION FUND

After several meetings of the Parish Council, Finance Committee and Trustees, it has been decided that the best option is to restore our present pipe organ. The organ is currently being restored. The choir loft will remain closed during the renovation process. The challenge we now face is to raise another \$32,000 to cover the cost of this restoration. Parishioners will soon receive an informative letter about our organ-fund campaign which will offer details and information on how you can participate in making this restoration a success. Keeping an original working pipe organ in our beautiful church will help to maintain the quality and character of our church thereby enriching the experiences of generations to come.

SACRAMENT OF THE SICK

Please have family members advise Fr. Roman, Pastor of any hospitalizations and to arrange for the Sacrament of the Sick.

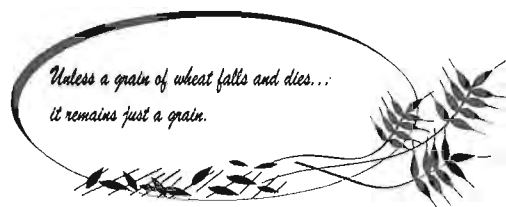
ATTENTION ALTAR SERVERS

Parish altar servers are asked to contact Fr. Roman as soon as possible. Parishes of St. Joseph and our parish will arrange a day trip to Lake Compounce in Bristol on August 17th. This year altar servers and young lectors are invited to participate in the trip.

SUNDAY OFFERTORY

07/25/10--\$3531.50

Total Envelopes—261



MUSTARD SEED

Watch and pray. The Lord will come when we least expect him. We must watch and pray not only for his summons to judgment. We must watch and pray that we may realize his presence in our lives here on earth. At every moment he is with us. Let us strive to please him in everything we think and say and do.

SANCTUARY LAMP

The oil for the Sanctuary Lamp, signifying the Eucharistic presence of our Lord Jesus Christ, is generously offered in loving memory of Kel Kosiorowski requested by family.



Donations for weekly Sanctuary Lamp Oil may be made in honor or in memory of a loved one for the year 2010. Please enclose \$15 and the request in writing along with your name and telephone number. Kindly call the parish office for availability of a specific week. Thank you.

PRO-LIFE ROSES

1. In loving memory of Leon Kuna on birthday from friends Sande & Henry. 2. Congratulations David and Elinor Stochmal on 40th wedding anniversary August 8th from uncle Charlie and Aunt Maryann. 3. Congratulations and God's Blessings for Andy Marecki on receiving Bachelors of Science Degree in Mechanical Engineering from MIT on June 4th from Babci Sophie. **Please Note: Pro-Life Roses will only be accepted for birthdays, anniversaries, special honors, and in loving memory of loved ones. Others need the pastor's approval. Please submit pro-life rose requests in writing two weeks in advance. Pro-life roses are \$5.**



LADIES GUILD

The Ladies' Guild will meet on Monday, August 16th at 6:15 p.m. in the church hall. A reminder to all members the Installation of Officers Mass will be held on Saturday, September 11th at 4:30; The Installation Dinner will be held in the church hall after the Mass. A committee member will call you for your dinner choices. Please save the date.

ST. MARY-ST. MICHAEL SCHOOL

St. Mary-St. Michael School, Derby, CT is now accepting enrollment for pre-K through grade 8. We provide a high quality education in a Christian environment. Small classroom sizes, individual attention, early enrollment discount, referral program, full day preschool. For further information please call the school office at (203) 735-6471 or visit us @stmarysderbyct.org.

ST. VINCENT DEPAUL SOCIETY

St. Vincent de Paul, Helping Hands of the Valley Thrift Shop and Food Bank will be closed during the month of August; however food donations will still be distributed throughout August. The St. Vincent dePaul Society continues to rely on our food donations for our neighbors. It will continue to be our mission to help feed others just as our Lord and Savior Jesus Christ taught us. It would be especially helpful if everyone could bring in just one item as their shelves are empty at this time. Pantry items such as: canned stew; box macaroni & cheese; canned beans; soup; juice; hamburger/tuna helper; canned tuna; canned ravioli; coffee; crackers; and mayonnaise are always welcome. Thank you.

POLISH FALCONS NEST

Nest 208 Annual Tag Sale will be on Saturday, August 21st. The tag sale will be held in the church parking lot starting at 9:00 a.m. until 2:00 p.m. Articles for the sale can be left on the side of the garage starting on Monday, August 16th. Please no clothing.

SPECIAL WEDDING ANNIVERSARIES

On Sunday, October 17th, 2010, at 2:00 p.m., the Archdiocese of Hartford will honor married couples who are observing their 25th, 50th, or 60th wedding anniversary this year in a special Mass at the Cathedral of St. Joseph. Mass will include the renewal of marriage vows. A simple reception will follow. There will also be an opportunity for a special photo to serve as a memento of the occasion. Please call the parish office (203) 734-0005 to register for this occasion.

WORLDWIDE MARRIAGE ENCOUNTER

A Get-away Weekend! Do you need a vacation? Give yourself and your spouse time away from the pressures of work and everyday responsibilities. Enjoy a chance to talk and listen to that special someone who loves you! Enrich your relationship by attending a Worldwide Marriage Encounter Weekend.

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

19 NIEDZIELA ZWYKŁA

AUGUST 8, 2010

NIEDZIELA:

Dzisiejsza druga składka jest przeznaczona na zakupienie drzwi metalowych w naszej szkole parafialnej, które zgodnie z rozporządzeniem Zarządu Miasta muszą być zmienione. Koszt tych drzwi wynosi około 10 tysięcy dolarów. Prosimy o ofiarność.

PONIEDZIAŁEK:

Nowennę do Matki Bożej od Cudownego Medalika w j. angielskim odprawiamy w każdy poniedziałek wraz ze Mszą św. o godz. 7:00 wieczorem. O godz. 6:45 wieczorem odmawiamy różaniec – zapraszamy do wspólnej modlitwy.

ŚRODA:

Nowenna do Matki Bożej od Cudownego Medalika w j. polskim o godz. 7:45 rano. Zapraszamy!

SOBOTA:

W sobotę obchodzimy wspomnienie świętego kapłana i męczennika Maksymiliana Marię Kolbe, który oddał życie za bliźniego w obozie koncentracyjnym.

PRZYSZŁA NIEDZIELA:

W przyszłą niedzielę obchodzimy Uroczystość Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny. Pierwsza składka jest składką niedzielną a druga z okazji święta Wniebowzięcia.

W czasie Mszy św. o godz. 11:30 poświęcimy kwiaty i zioła.

INFORMUJEMY:

Parafialna Loteria pieniężna będzie w sobotę 4 września, b.r. bezpośrednio po Mszy św. o godz. 4:30 w garażu. Zmieniliśmy datę i miejsce loterii aby mieć więcej możliwości sprzedania losów a przez to zwiększyć dochód dla parafii. Z tyłu kościoła na stołach są koperty z losami oraz nazwiskami parafian na kopertach. Rodzina otrzymuje 20 losów a osoby samotne 10 losów. Bardzo prosimy aby parafianie odebrali te koperty, wypełnili i odesłali do parafii albo można wrzucić w czasie składki niedzielnej. Jeśli ktoś chce otrzymać więcej losów to proszę dzwonić: Sandra Jemioło (203)734-6247 lub Frania Tracz (203)734-4158. Wspomagajcie parafię w miarę swoich możliwości.

W dalszym ciągu przyjmowane są zapisy do naszej szkoły parafialnej. Po bliższe informacje prosimy dzwonić do sekretariatu. Tel 203-735-6471.

Jeżeli ktoś z Parafian przebywa w szpitalu bardzo prosimy rodzinę aby powiadomiła księdza. Ks. Roman pragnie odwiedzić wszystkich parafian i udzielić im błogosławieństwa oraz Sakramentów świętych.

UWAGA MINISTRANCI!

Ministranci naszej Parafii proszeni są o jak najszybszy kontakt z ks. Romanem. Parafie św. Józefa w Ansonii oraz nasza Parafia urządzają jedno dniową wycieczkę do Parku Zabaw w Bristol w dniu 17 sierpnia, b.r. Ministranci oraz młodzi lektorzy z naszej parafii proszeni są do udziału w tej wycieczce.

ROZWAŻANIE

Obraz Pietera Bruegla *Mizantrop* przedstawia człowieka pogardzającego światem. To mnich z głową zakrytą kapturem, ostentacyjnie odwrócony tyłem do pięknego krajobrazu. Jednak świat – pod postacią chłopca, z drwiącym uśmiechem wychylającego się ze szklanej kuli – skrada się z tyłu i zabiera jego serce. A przed mnichem leżą już tylko ciemnie...

Chrześcijańskie czuwanie nie jest ucieczką od rzeczywistości i czekaniem na coś, co ma się wydarzyć. To postawa aktywności i zaangażowania w sprawy świata oraz innych ludzi, to sumienne wypełnianie obowiązków. Jezus poleca, by czuwający człowiek miał przepasane jedynie biodra. Długa szata, jaką nosili Żydzi, krępowała ruchy i ograniczała działanie.

Dwaj mędrcy rozmawiali o nędzy świata, bezdusznej cywilizacji, katastrofie życia wewnętrznego i zaniku uczuć religijnych. Pierwszy powiedział, że udaje się na pustynię, gdzie będzie pościł, czytał, rozmyślał i gardził światem. Drugi stwierdził, że zamierza spotykać się ludźmi, dyskutować i pisać artykuły, licząc na to, że kogoś przekona i zmieni.

RENOWACJA ORGANÓW

Rozpoczęliśmy renowację naszych organów. Organy są już w trudnym stanie. Dzięki organiście mogliśmy używać je, ale teraz muszą być naprawione. W związku z tym prosimy nie wchodzić na chór do 25 września, b.r. Bliższe informacje Parafianie otrzymają w liście, od ks. Proboszcza. Liczymy na pomoc finansową Parafian. Wszyscy jesteśmy odpowiedzialni za Dom Boży. Szczęść Boże!

19TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

“Faith is the realization of what is hoped for and evidence of things not seen... By faith Abraham obeyed when he was called to go out to a place that he was to receive as an inheritance; he went out not knowing where he was to go”... “Do not be afraid any longer, little flock, for your Father is pleased to give you the kingdom... For where your treasure is, there will your heart be.”

Of all the gifts we have received, the one that binds us all is the gift of faith. It has been given, not earned, and comes from a loving God who wishes to reveal Himself to us. Like grace, it is communicated to us, but requires, on our part, acceptance.

How often the miracles of Jesus speak of faith. The apostles ask that their faith may be increased, or to help their lack of faith. People who sought out Jesus, a leper, a blind person, a centurion – all came to ask Jesus to enter their lives, in their need, in a special way.

It is with the same faith that I ponder these words today. What is it I hope for? How can I open my eyes, the eyes of faith, to capture the evidence of the Lord in my life? Why is it that I admire the prayerful person fingering his beads, the charitable one visiting the sick or feeding the homeless. The driving force for so many of the good works we see is our faith in a loving God and seeing the Christ in the person in need. Perhaps they have been placed before us to help deepen our faith. Where is my treasure, where is my heart?

For He
is always there,
behind you,
beside you
and
before you.

HIS WORD TODAY

BY REV. WILLIAM J. REILLY

A FRESH PERSPECTIVE ON
THE SUNDAY READINGS

BUY AVON SELL
Jamie Glazewski 203-893-1171 **OR** **Mary Glazewski** 860-378-4871
 Call for Information on Products & Sales Opportunities
 INDEPENDENT SALES REPRESENTATIVES

LAW OFFICES OF EUGENE A. SKOWRONSKI
 Webster Bank Building - 2nd Floor
 200 Division St., Ansonia, CT 06401
203-734-3315

Serving the Greater Valley since 1922
Naugatuck Valley Savings and Loan
 203-732-4000 www.nvsl.com
 Beacon Falls • Derby • Naugatuck • Shelton

MARY ADZIMA
 "There's no place like Home"
COLDWELL BANKER
203-888-1845 Ext. 109

WAKELEE MEMORIAL FUNERAL HOME
 167 WAKELEE AVENUE ANSONIA, CONNECTICUT
203-734-1490
 JOHN STANLEY ZALESKI, DIRECTOR
 VIRGINIA K. HYLWA, ADMINISTRATOR
 PROVIDING COMPASSIONATE, PERSONALIZED AND AFFORDABLE FUNERAL SERVICE, OF THE HIGHEST ETHICAL STANDARDS, TO ALL WE ARE PRIVILEGED TO SERVE.
 LOCATED JUST 2 BLOCKS FROM GRIFFIN HOSPITAL
 EASY ACCESS BETWEEN ROUTE 8 EXITS 18 AND 19
 POLSKIDYREKTOR POGRZEBOWY DLA POLAKOW. ZAPEWNIAMY TLUMACZA.

Edward F. Adzima Funeral Home
 "serving the valley with compassionate and professional services since 1932"
 253 Elizabeth Street, Derby, CT 735-0111
 Edward J. Sheehy, Jr. - Joseph A. Pagliaro, Jr. - Michael N. Wantroba
 Andrew H. Adzima *(1936-2002) - Joseph A. Pagliaro, Sr. *(1940-2004)
 Pre-Planning Funeral Trusts - Title 19 Assistance - Full Monument Services

LAUREL SCHOOL for YOUNG CHILDREN
 Nurturing Children for 45 years
 Individual Classes for Children 3 to 5 Years Old, Enriched Nursery School, Kindergarten & Summer Camp Programs
 ~ *Mówimy po Polsku* ~
 162 Beardsley Pkwy., Trumbull **203-374-6611**

DAVIS OIL CO., INC.
 "The Heating Service That Pleases"
FULL SERVICE OIL CO.
 40 Cedar Street, Derby, CT
734-6142

Maria Nowak Byrne, M.D.
 Laryngolog • Rozmawia Po Polsku
 Southern New England
 Ear, Nose and Throat
 1 Long Wharf Rd., Suite 302 - New Haven **203-734-9291**

*Thank You To Our Advertisers
 For Supporting Our Weekly
 Church Bulletin!!*

New Insight 732-3937
 FAMILY EYECARE (Eyes)
 336 Main St. Ansonia
 Seeing Is Believing
 Dr. Thomas M. Duffy, Optometrist

GLOBAL Real Estate Services
 SPRZEDAŻ, KUPNO, WYNAJM
 Iwona Niedzwiecki Irene Smaga
 (203) 395-3289 (203) 257-6282
 iwonaSell@yahoo.com irene.Smaga@gmail.com
 CTHomeShop.com

GENERAL MUFFLER & AUTO SUPPLY
 Firestone
 131 Oxford Road Oxford, CT 06478 **888-4226**
 670 Main Street Ansonia, CT 06401 **735-6406**

Bednar • Osiecki Funeral Home
 Quentin D. Osiecki, Director
203-735-5557
 87 South Cliff Street Ansonia, CT 06401

COLDWELL BANKER
 RESIDENTIAL BROKERAGE
 Quality Service for Buyers & Sellers
Call Mary Adzima
 203-888-1845
 203-887-7795
 • RESIDENTIAL
 • COMMERCIAL
 • RENTALS

Are You Living Alone? What if you fell and could not reach a telephone?
 Lifewatch, the Personal Emergency Response System, can get you help with just a press of the lightweight waterproof button!
 Referred by doctors, hospitals and social workers.
 Personal Caring Service Since 1980. Nationwide Service. www.Lifewatch-USA.com
Lifewatch helps people who live alone keep their independence.
You're Never Alone With Lifewatch!
LIFEWATCH USA Personal Caring Service Since 1980
 AARP Discounts BBB ACCREDITED TV **TOLL FREE 1-800-480-9921** Specials \$12.95 a Month

C.H.G. HOME IMPROVEMENT
736-9397
 Home Improvements - Additions
 Siding - Roofing
 Chester Glodek • 30 High Street, Derby

OCRS CATHOLIC RELIEF SERVICES
Find out how far your heart can reach.
 Millions of people overseas depend on you. Please help.
1-877-help-CRS www.crs.org/cb
 Catholic Relief Services serves the poor in over 100 countries around the world.

BOMA International NATIONAL ASSOCIATE MEMBER
 • As-Built/Existing Condition Drawings
 • Square Foot Calculations
 • Extremely Accurate
 • Nationwide
 • Inexpensive and Fast
 • www.lt-fp.com/impactmovie
 • 5% Discount - 800-883-4343 ext. 12

LASERTECH FLOORPLANS

Connecticut
Single Catholics

 CatholicMatch.com/CTSingles

Since 1916
MANN & SONS, INC.
 PLUMBING • HEATING
 AIR CONDITIONING
 HOME HEATING
 OIL DELIVERY
(203) 735-1879
 505 MAIN STREET

Advertise Here
SUPPORT YOUR PARISH BULLETIN!
 CALL JOHN RITSKOWITZ
(203) 631-7517

EUROPEL DELI & GIFTS LLC
 354 Main Street, Ansonia, CT
203-735-5350
 Cold Cuts, Breads, Pierogies, Sandwiches
 ~ Unique Giftware ~
 Hrs: Tues. 9-7 • Wed., Thurs. & Fri. 9-8
 Sat. 8-7 • Sun. 9-1 • Closed Mondays

FORTUNE PAVILION
 Bar and Cocktail Lounge
 AUTHENTIC CHINESE CUISINE
 ORDERS TO TAKE OUT
 656 New Haven Avenue
 (Rt. 34 Calder Shopping Center) Derby, Conn. 06418
Jonio Wong
(203) 735-9371-2